

参考：学内外の情報・相談サービス

Reference : Information and Consultation Services On and Off Campus

=====

目次 Index

◆学外の相談窓口

Off-campus counseling sites

◆学内のお役立ちサイト

Useful websites on campus

◆犯罪被害・性被害・ストーカーに関する相談窓口

Consultation services for victims of crimes, sexual assaults, and stalking

=====

◆学外の相談窓口

Off-campus counseling sites

●東京(とうきょう)英語(えいご)いのちの電話(でんわ) (TELL :Tokyo English Life Line)

TELL は、1973 年(ねん)に設立(せつりつ)された NPO 法人(ほうじん)です。土 (ど) 9 : 00 から月 (げつ) 23 : 00 まで連続(れんぞく)、火(か)-木(もく)9 : 00 から 23 : 00 まで、金(きん)9 : 00 から 2 : 00 まで匿名(とくめい)で電話相談(でんわそうだん)や情報提供(じょうほうていきょう)を行って(おこなって)います。

<https://telljp.com/lifeline/>

ライフライン<電話(でんわ)> : toll free 0800 -300 - 8355

TELL is a nonprofit organization created in 1973. It offers anonymous phone counseling and information daily from 9:00 to 23:00(Sat-Mon) (continuous service),9:00 to 23:00 (Tue.-Thu.), and 9:00 to 2:00 (Fri.).

<https://telljp.com/lifeline/>

toll free 0800 -300 - 8355

●よりそいホットライン(Yoriso Hotline English)

よりそいホットラインは、厚生労働省(こうせいろうどうしょう)の補助事業(ほじょじぎょう)です。
外国語(がいこくご)による無料(むりよう)電話相談(でんわそうだん)サービスが可能(かのう)です。

<https://www.since2011.net/yorisoi/en/>

無料電話(むりようでんわ) : 0120-279-338<(月(げつ)・木(もく) 10時(じ)-22時(じ)、水(すい)・金(きん)

10時(じ)-16時(じ)、火(か)・土(ど)・日(にち) 16時(じ)-22時(じ)>

*****<補足(ほそく)>*****

●なお、英語(えいご)以外(いがい)の多言語(たげんご)対応(たいおう)は、カレンダーの「対応(たいおう)言語(げんご)スケジュール」を参考(さんこう)にしてください

<https://www.since2011.net/yorisoi/n2/>

外国語(がいこくご)による SNS 相談(そうだん) : <https://www.since2011.net/yorisoi/n2-sns/>

Yorisoi hotline is a subsidized project by the Ministry of Health, Labor and Welfare. Free telephone consultation service for foreign languages are available.

<https://www.since2011.net/yorisoi/en/>

Toll-free number: 0120-279-338 (Mon,Thu, 10-22, Wed,Fri 10-16, Tue, Sat, Sun 16-22)

***** (Supplement) *****

●For multilingual support besides English, please refer to the "Supported Language List" in the monthly language schedule calendar.

<https://www.since2011.net/yorisoi/n2/>

Consultation in foreign languages via SNS

<外国語 (がいこくご) による SNS 相談(そうだん)>

<https://www.since2011.net/yorisoi/n2-sns/>

◆学内のお役立ちサイト

Useful websites on campus

● **国際サポートセンター(KYOTO UNIVERSITY INTERNATIONAL SUPPORT CENTER)**

<https://kuiso.oc.kyoto-u.ac.jp/>

● **留学生ハンドブック(HANDBOOK for INTERNATIONAL STUDENTS)**

<https://www.kyoto-u.ac.jp/ja/about/public/issue/handbook/backnumber>

● 卒業等で本学を離れるとき(When leaving Kyoto University due to graduation or other reasons)

<https://www.kyoto-u.ac.jp/ja/education-campus/students2/campus/back>

◆ **犯罪被害・性被害・ストーカーに関する相談窓口**

Consultation services for victims of crimes, sexual assaults, and stalking

あなたが犯罪被害（はんざいひがい）に遭（あ）った時（とき）、以下（いか）の機関（きかん）にサポートを求（もと）めることができます。

If you have been affected by crime, the following organizations are available to provide support and assistance.

● **性暴力被害（せいぼうりょくひがい）（Sexual assault, Sexual molestation, Sexual violence, Image-based Sexual abuse, etc.）**

京都性暴力被害者（きょうとせいぼうりょくひがいしゃ）ワンストップ相談支援（そうだんしえん）センター（京都 SARA）

Kyoto Sexual Assault Recovery Associate

<https://www.pref.kyoto.jp/kateishien/news/kyotosara.html>

Tel: 075-222-7711（Japanese only）24h available（※22:00~10:00: Call center will answer）

Toll free: #8891（You will be connected to the nearest one-stop support center at your site.）

Email: kyotosara@iaa.itkeeper.ne.jp

※英語（えいご）での相談（そうだん）もできますが、まず上記（じょうき）に電話（でんわ）をかけて、「性被害（せいひがい）について相談（そうだん）したいです。メール（めーる）を送（おく）ります。」と伝（つた）えてからメールを送（おく）るとスムーズです。

English is available, but it is recommended to make a phone call first and say “性被害（せいひがい）について相談（そうだん）したいです。メールを送（おく）ります。(I’d like to consult about sexual abuse. I’ll send an email.)” Then, send an email to the email-address above.

● **ストーカー被害（ひがい）（Stalking）**

京都（きょうと）ストーカー相談支援（そうだんしえん）センター

<https://www.pref.kyoto.jp/fukei/sodan/sutouka/sentar.html>

Tel: 075-415-1124 (Japanese only) 24h available

※日本語対応（にほんごたいおう）のみ。上記（じょうき）のURLの中（なか）に、相談（そうだん）フォームがあります。

Japanese only. There is a consultation form available at the URL provided above.

● **犯罪被害全般（はんざいひがいぜんぱん）（Crime victimization in general）**

京都犯罪被害者支援（きょうとはんざいひがいしやしえん）センター（Kyoto Victim Support Center）

<https://kvsc.kyoto.jp/faq>

075-415-3008（Mon. to Fri. 10:00~18:00, Japanese only）

電話相談（でんわそうだん）や面接相談（めんだんそうだん）などを通（つう）じて、性被害（せいひがい）や殺人（さつじん）、強盗（ごうとう）などの犯罪（はんざい）、ストーカーや迷惑行為（めいわくこうい）などの犯罪（はんざい）に類（るい）する行為（こうい）、交通事故（こうつうじこ）などの被害（ひがい）にあわれた方（かた）やそのご家族（かぞく）・ご遺族（いぞく）の悩（なや）みの解決（かいけつ）と心（こころ）のケア等（とう）を支援（しえん）しています。

Through telephone and in-person consultations, they provide support for the resolution of concerns and mental health care for victims, their families, and bereaved families. This includes those affected by sexual violence, crimes such as homicide and robbery, acts similar to crimes such as stalking and harassment, and traffic accidents.

● **法的（ほうてき）な相談（そうだん）（legal consultation）**

法（ほう）テラス（Houterasu, Japan Legal Support Center）

<https://www.houterasu.or.jp/>

0570-078377 (Multilingual Information Service 多言語情報提供 (たげんごじょうほう
ていきょう) サービス)

※もし VoIP 電話 (でんわ) からおかけの場合 (ばあい) は、050-3754-5430 におかけくださ
い。

月曜 (げつよう) ~ 金曜 (きんよう) 午前 (ごぜん) 9 時 (じ) から午後 (ごご) 5 時 (じ)
まで 土・日・祝日 (ど・にち・しゅく) はお休 (やす) み

通話料 (つうわりょう) はあなたが支払 (しはら) う必要 (ひつよう) があります。

※If you are calling from a VoIP phone or a prepaid mobile phone, please
contact them on the following number instead: 050-3754-5430.

Monday to Friday from 9am to 5pm Not available on holidays and weekends
Calls will be charged at your standard network rate.